



# OFFICE OF THE SUPERINTENDENT

5735 47th Avenue • Sacramento, CA 95824

(916) 643-9000 • FAX (916) 399-2058

*José L. Banda, Superintendent*

## BOARD OF EDUCATION

*Christina Pritchett  
President  
Trustee Area 3*

*Jay Hansen  
Vice President  
Trustee Area 1*

*Jessie Ryan  
2<sup>nd</sup> Vice President  
Trustee Area 7*

*Ellen Cochrane  
Trustee Area 2*

*Gustavo Arroyo  
Trustee Area 4*

*Diana Rodriguez  
Trustee Area 5*

*Darrel Woo  
Trustee Area 6*

*Elizabeth Barry  
Student Board  
Member*

5 января 2016 года

Уважаемые родители или опекуны:

Тема: Новые требования иммунизации учащихся с 2016 года

В соответствии с новым законом штата (SB 277), входящим в действие с 1 января 2016 года, родители больше не могут ссылаться на личные убеждения - Personal Beliefs Exemption и отказываться от необходимых для обучения в школе прививок для своего ребёнка. На большинство семей не повлияет данный новый закон, потому что их дети имеют все необходимые прививки. Отказ от вакцинации по личным убеждениям - Personal beliefs в личном деле некоторых учеников, которые уже посещают дошкольное учреждение или школу, будет по-прежнему иметь силу до тех пор, пока ребёнок не достигнет срока следующей иммунизации в нулевом классе (Transitional kindergarten или Early Kinder включительно) или требуемой прививки для семиклассников.

**Если вашего ребёнка нужно регистрировать в нулевой класс** на 2016-17 учебный год и у него - Personal Belief Exemption, пожалуйста, сделайте ему все необходимые прививки как можно раньше. В соответствии с законом, вашему ученику должны быть сделаны все требуемые прививки до начала учебного года – до 1 сентября 2016 года. Начните процесс вакцинации заранее, так как он может занять шесть месяцев для проведения необходимых серий иммунизации.

**Если ваш ребёнок поступает в седьмой класс**, и у него - Personal Belief Exemption, пожалуйста, начните процесс вакцинации как можно раньше. В соответствии с законом, вашему ученику должны быть сделаны все требуемые прививки до начала учебного года – до 1 сентября 2016 года. Начните процесс вакцинации заранее, так как он может занять шесть месяцев для проведения необходимых серий иммунизации.

**Если ваш ребёнок уже посещает школу с нулевого по 5 класс** и имеет - Personal Belief Exemption в его личном деле, в соответствии с законом, вы ДОЛЖНЫ начать процесс его вакцинирования, и ребёнок должен иметь все необходимые прививки к моменту его поступления в седьмой класс. Начните процесс иммунизации как можно раньше, поскольку он может занять шесть месяцев для проведения необходимых серий иммунизации.

Если вы не желаете, чтобы ваш ребёнок прошёл требуемую вакцинацию, он/она могут обучаться на дому - home schooled, или вы можете зарегистрировать ваших учеников в программу независимого обучения, без посещения класса (только на интернете).

Для более полной информации о SB 277, пожалуйста, ознакомьтесь с наиболее часто задаваемыми вопросами - Frequently Asked Questions на интернете:

<http://www.shotsforschool.org/laws/sb277faq/>. Если дипломированный доктор решит, что вашему ребёнку противопоказано вакцинирование по медицинским показателям, предоставьте письменное уведомление от врача, или **медицинское освобождение от прививок**.

Для более полной информации о школьных требованиях иммунизации и ресурсах, пожалуйста, посетите California Department of Public Health's website по: [www.shotsforschool.org](http://www.shotsforschool.org), или обращайтесь в Sacramento County Public Health по: <http://www.dhhs.saccounty.net/PUB/Pages/PUB-Home.aspx> или Sacramento City Unified School District Health Services Department по: <http://www.scusd.edu/health-services>.

Благодарим за помощь в воспитании здоровых детей и здорового общества.

С уважением,

José L. Banda

Директор школьного округа

Dr. Olivia Kasirye, MD  
Public Health Officer  
SACRAMENTO COUNTY